



ÁNGEL TORTOSA MAROTO

Director general DISARP

general director DISARP

pág. 20



DIVISIÓN GRANDES CUENTAS DISARP

DISARP Large Accounts Division

Jean Claude Blázquez y José Antonio Zamora

pág. 28



**Dish®
LAUNDRY**

**Dish®
OME
MARKET**

pág. 14 y 18



DISARP

GLOBAL HYGIENE SOLUTIONS

ÍNDICE

05 NOTICIAS-NEWS
premio innovación/sectores DISARP

06 ENTREVISTA-INTERVIEW
Joaquín Bover. Director comercial DISARP Balear

08 NOTICIAS-NEWS
Catálogos DISARP

10 REPORTAJE-REPORTAGE
Oliva Nova Resort

14 NOTICIAS-NEWS
Nueva apertura DishLaundry

18 NOTICIAS-NEWS
Dishome market

19 NOTICIAS-NEWS
Dishome automoción

20 ENTREVISTA-INTERVIEW
Miguel Ángel Tortosa Maroto. Nuevas instalaciones DISARP

25 NOTICIAS-NEWS
La familia crece

26 ENTREVISTA-INTERVIEW
Visita de Juan de Dios director de lavandería

28 NOTICIAS-NEWS
División grandes cuentas DISARP

30 NOTICIAS-NEWS
La importancia de la formación.Campus DISARP

32 NOTICIAS-NEWS
DISARP en el google drive digital summit de Berlín 2017

34 NOTICIAS-NEWS
Eventos/Marketing Valencia/CEV/UD Portuarios/Vídeo felicitación

EDITORIAL

Todos sabemos que los tiempos cambian, quien no lo hace está condenado a desaparecer. Cuando entré en DISARP en el año 2003 me propuse cambiar todo el sistema informático, software de gestión de la empresa y centralizarlo en un único punto. Tener el control total, parecía un cambio muy radical. Los trabajadores no se sentían cómodos con dicho proceso y que el nuevo estaba revolucionando la empresa sin llegar a entender el porqué.

Debíamos estar preparados, apostando por la tecnología, investigación y desarrollo.

Actualmente tenemos una tecnología puntera, desde cualquier dispositivo con internet, como pueda ser un Smartphone, controlamos a tiempo real la producción, ventas, estadísticas, dosificadores todo ello desde cualquier parte del mundo.

Es un reto apasionante que lideramos desde DISARP, no es casualidad, es una estrategia que se va siguiendo desde hace 15 años y está dando sus frutos.

Sin tener la información a tiempo real, no se pueden tomar decisiones relevantes. Todo esto no podría haber sucedido sin una buena estrategia y nuestro valor añadido de I+D+i acompañada de buena tecnología puntera



José Tortosa

@josetortosa

Actualmente tenemos sedes desde Colombia, Canarias, Portugal, España, Francia, Senegal, Jordania, Emiratos Árabes Unidos y con ampliación en muy breve en bastantes ubicaciones representativas. Nuestra obligación dar el mejor servicio al cliente con los medios punteros de los que disponemos.

A raíz de la posibilidad de toma de decisiones inmediatas, crecen los diferentes sectores de DISARP, llegando a tener 21 sectores totalmente diferenciados entre sí, especializándose cada uno de ellos de forma independiente. El departamento de agroquímicos no sabe ni entiende de automoción por ejemplo, lo mismo ocurre con cosmética y piscinas.

Todos estos diferentes sectores y divisiones de compañía consolidan el GRUPO DISARP. / We all know that times are changing, and those who don't to it, are doomed to disappear. When I joined DISARP back in 2003, my aim was to change the whole management software of the company and sum it up into one single point. Having total control well, it looked like a very radical change. Employees were not so comfortable with this process and all they thought that "The new guy is messing all up", not understanding so well "WHY" I wanted to do so.

We should be prepared, betting on technology, researching and development. Nowadays we have a cutting-edge technology: From any device with internet access, such as smartphone or tablet, we can control production, sales, statistics, dosing all in real time, all from anywhere in the world.

It's an exciting challenge and it is not by coincidence but a strategy that has been going on for 15 years and this is the pay off.

Nowadays we have offices in Colombia, Canary Islands, Portugal, Spain, France, Senegal, Jordan, United Arab Emirates and with the focus set in new and representative locations. Not having information in real time, you cannot make relevant decisions. All this could not have happened without a good strategy and our value of I+D+i together with a good technology investment.

Our aim is to provide the best customer service with the leading media available to us.

As a result of the immediate decision-making, the different sectors of DISARP are growing day by day, having 21 different ones nowadays. Each sector is completely independent from the others, so, the ones in charge of Agrochemicals know nothing about Automotive, and same for cosmetics and swimming pools, and so on.

All these different sectors and divisions of the company, consolidate the DISARP GROUP

STAFF

Director y Coordinador:

Manager and coordination
Jose Tortosa Maroto
jose.tortosa@disarp.com

Diseño:

Design:
Alejandro Muñoz Vicedo
Irene Cuevas Poveda

Publicidad:

Advertisement:
Jose Tortosa
magazine@disarp.com

Redactor - colaborador:

Editor
Claudio García

Presidente:

President
José Tortosa Roca

Director General:

General direction
Miguel Ángel Tortosa Maroto

Marketing y ventas:

Marketing and sales
Jose Tortosa Maroto

Director Industrial:

Industrial director
Ángel Domínguez

Director I+D+i:

R+D+I Director
José Enrique Alemany

DISARP
GLOBAL HYGIENE SOLUTIONS

*Redacción, publicidad,
administración y suscripciones
Writing, advertising,
administration and subscriptions*

DISARP S.A.

Nuevo acceso playa Daimús 22
46710 Daimús (Valencia)-SPAIN
magazine@disarp.com
Tel: +34 962 819 484

Octubre 2017
October 2017



presente en 21 sectores
present in 21 sectors

 **DISARP**
GLOBAL HYGIENE SOLUTIONS

-  **GERIATRÍA HOSPITALARIA:** Supplies and global services for geriatrics and hospitals
HOSPITAL GERIATRICS: Supplies and global services for geriatrics and hospitals
-  **LAVANDERÍA INDUSTRIAL:** Alto I+D+i en sector lavandería industrial
INDUSTRIAL LAUNDRY: High I + D + i in industrial laundry sector
-  **HORECA:** Hoteles, Restaurantes,Catering
HORECA: Hotels, Restaurants, Catering
-  **AUTOMOCIÓN:** Vehículos, barco, trenes, aviones, boxes, gasolineras, trenes de lavado
AUTOMOTIVE: Vehicles, boat, trains, aircraft boxes, gas stations, washing trains
-  **AGROQUÍMICOS:** Cultivos, campos de golf, jardines, césped, estadios de fútbol
AGROCHEMICAL: Crops, golf courses, gardens, lawns, soccer stadiums
-  **ALIMENTARIA:** Limpieza industrial para tratamientos de circuito CIP e instalaciones
ALIMENTATION: Industrial cleaning for CIP circuit treatments and installations
-  **EDUCACIÓN:** Institutos, colegios, guardería universidad, polideportivos
EDUCATION: PISCINAS: Institutes, colleges, nursery, university, sports centers
-  **PISCINAS:** Mantenimiento y conservación de instalaciones
SWIMMING POOLS: Maintenance and conservation of facilities
-  **URBAN:** Limpieza ciudad y mobiliario urbano
URBAN: City cleaning and street furniture
-  **TRATAMIENTO DE AGUAS:** Aguas no lúdicas
WATER TREATMENT: Non-ludic waters
-  **COSMÉTICA PROFESIONAL:** Jabones, champú y body milk a nivel profesional
PROFESSIONAL COSMETICS: Soaps, shampoo and body milk at a professional level
-  **EMPRESAS DE LIMPIEZA:** Portfolio personalizado para empresas de limpieza profesional
CLEANING COMPANIES: Professional portfolio for professional cleaning companies
-  **HIDROSOLUBLES:** Fabricación de todo tipo de cápsulas monodosis
WATER SOLUBLE: Manufacture of all types of single dose capsules
-  **ECOLÓGICOS:** Productos desarrollados bajo certificado Ecolabel
ECOLOGICAL: Products developed under Ecolabel certificate
-  **SISTEMAS DE DOSIFICACIÓN:** I+D+i propio. Investigación y desarrollo de sistemas
DOSING SYSTEMS: R & D & I. Research and development of systems
-  **DISHOME:** Disarp hogar franquicias
DISHOME: Disarp home Franchises
-  **DREAMGOLD:** Alta cosmética de belleza premium
DREAMGOLD: High beauty premium cosmetics
-  **DISHLAUNDRY:** Franquicia lavandería autoservicio
DISHLAUNDRY: Self-service laundry franchise
-  **EVENTOS:** Humo, espuma y líquido antorchas para fiestas
EVENTS: Smoke, foam and liquid party torches
-  **FRANQUICIAS:** Soluciones adaptadas para todos negocios franquiciados
FRANCHISES: Tailored solutions for all franchised businesses
-  **GRANDES CUENTAS:** CIF con mucha orientación a empresas multipunto
BIG ACCOUNTS: CIF with a lot of orientation to multipoint companies

PREMIO INNOVACIÓN

DISARP ha recibido el premio de INNOVACIÓN por su trayectoria empresarial, apostando muy fuerte por el I+D+i, reconocimiento a nivel Nacional que concede el Ministerio de Economía y competitividad, junto a la medalla de Oro por su trayectoria, y otros reconocimientos relevantes, DISARP se posiciona como una de las empresas pioneras en su sector, fabricación de productos químicos, abarcando dicho premio las 21 divisiones que comprende la compañía certificado hasta 21 diciembre 2018.

INNOVATION AWARD DISARP Was awarded with the Innovation prize for its entrepreneurial trajectory, betting so hard in R&D+i. This is a National recognition that grants the Economy and Competitiveness from the Spain ,along with the gold medal for its trajectory, DISARP is positioned as one of the pioneering companies in the sector (Manufacturing of chemical products). This award certifies the quality in products and processes of the company up to December 21st of 2018.



INNOVATIVE SME

Valid until Dec 31st 2018



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE ECONOMÍA
Y COMPETITIVIDAD

JOAQUIN BOVER

Director comercial
de **DISARP** Balear
Commercial Director

Empresa de servicios en el sector de la distribución de detergentes.

Ubicados desde 1994 en Palma de Mallorca – Polig Can Valero.

Services business of the detergent distribution sector. Located since 1994 in Palma de Mallorca – Polig Can Valero

Después de casi 25 años en el sector y conociendo las necesidades de nuestros clientes, hemos apostado en los últimos años por unirnos a un equipo innovador como DISARP, lo que nos permite poner al alcance de nuestro mercado las últimas tecnologías y sistemas.

After almost 25 years in the sector and being aware about the needs of our customers, we have bet in recent years to join an innovative team like DISARP, which allows us to put the latest technologies and systems available to our market.

¿Qué ventajas observas respecto a otros fabricantes?

El constante apoyo técnico y comercial de una empresa con gran experiencia y larga trayectoria, nos permite cubrir todas las necesidades del cliente, aportando confianza y seguridad.

¿Cuál es el área de actuación de DISARP Baleares?

La amplia gama de productos nos hace presentes en la casi totalidad de los sectores y podemos personalizar los sistemas a cada cliente.

¿Qué destacarías del día a día trabajando con los productos DISARP?

El dinamismo de nuestro mercado nos obliga a estar en la vanguardia en la presentación de nuevos sistemas y productos y poder conseguir unos máximos rendimientos así como seguridad de aplicación y manipulación. Debido a las grandes volúmenes de fabricación, así como el amplio ámbito de distribución de nuestro fabricante, nos asegura una calidad uniforme e inalte-



rable de los productos.

¿Qué feedback obtienes de los clientes?

El cliente valora que intentemos hacernos propias sus inquietudes y busquemos las mejores soluciones, así como reza nuestro lema "soluciones globales de higiene".

Trabajar para una gran marca y un excelente equipo de profesionales hace nuestra lucha diaria y nuestros retos algo ilusionante.

Which advantages do you observe compared to other manufacturers?

The day to day technical and commercial support of a company with great experience and long trajectory, allows us to cover all the needs of the client, providing confidence and security.

Which is the area of action of DISARP Baleares?

The wide range of products makes us be present in almost every sector, so we can fit the systems to each client

What would you highlight from the day to day working with DISARP products?

The dynamism of our market forces us to be in the forefront when presenting new systems and products, so we are able to obtain a maximum yield as well as security of application and manipulation.

Due to the large manufacturing volumes, as well as the wide scope of distribution of our manufacturer, we ensure an uniform and unalterable quality of the products.

Which is the feedback of your clients?

The client values so much that we try to make us their concerns and look for the best solutions, as well as our claim "Global Hygiene Solutions"

EXPANSIÓN DISARP

- | | | | |
|--------------------------|------------------------|--------------|------------|
| • España | • Islas Canarias | • Colombia | • Chile |
| • Jordania | • Islas Baleares | • Paraguay | • Egipto |
| • Emiratos árabes unidos | • Marruecos | • California | • USA |
| • Andorra | • Senegal | • Polonia | • Canadá |
| • Francia | • República Dominicana | • El Líbano | • Portugal |



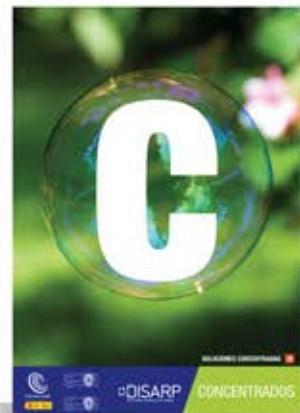
CATÁLOGOS DISARP

Desde nuestra fundación en 1985, en DISARP hemos trabajado constantemente para poder ofrecerte los mejores productos y servicios de higiene y desinfección. Nuestra experiencia, el trabajo en equipo, la apuesta por el I+D y la sostenibilidad han dado sus frutos: Soluciones Globales de Higiene. Hemos adelantado el futuro para poder ofrecértelas y son el resultado de nuestra capacidad para adaptarnos a tus necesidades, de la profesionalidad que compartimos, de nuestro compromiso contigo. En DISARP nuestra premisa eres tú.

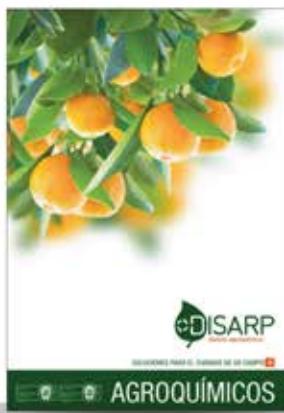
/Since our foundation in 1985, at DISARP we have been working day by day in order to offer you the best hygiene and disinfection products and services. Our experience, teamwork, commitment to R & D and sustainability now have a great pay off: Global Hygiene Solutions. We have overtaken the future in order to offer those solutions and they are the result of our ability to adapt to your needs, the professionalism we share, our commitment to you. Because, at DISARP our premise is you



► HOSTELERÍA, RESTAURACIÓN Y CATERING
HOSTELRY, RESTORATION AND CATERING



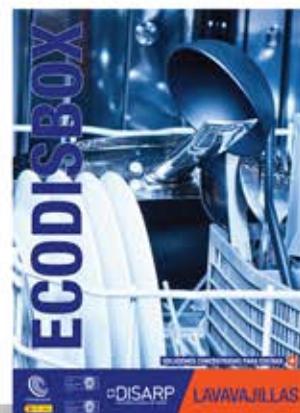
► CONCENTRADOS
CONCENTRATES



► AGROQUÍMICOS
AGROCHEMICALS



► EMPRESAS LIMPIEZA
FACILITY MANAGEMENT



► ECODISBOX LAVAJILLAS
DISHWASHER ECODISBOX



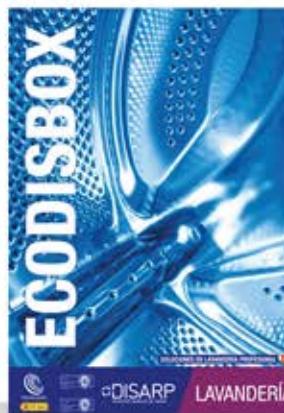
► AUTOMOCIÓN
AUTOMOTIVE



► BACTER
BACTER



► ALIMENTARIA
FOOD



► ECODISBOX LAVANDERÍA
LAUNDRY ECODISBOX



► GLUPS, HIDROSOLUBRES
WATER SOLUBLE, GLUPS



► HIGIENE PERSONAL
PERSONAL HYGIENE



► LAVANDERÍA
LAUNDRY



► PISCINAS
SWIMMING POOLS



**DESCÁRGATE O VISUALIZA
TODOS NUESTROS CATÁLOGOS**
DOWNLOAD OR VIEW
ALL OUR CATALOGS
[WWW.DISARP.COM/MEDIA CENTER](http://www.disarp.com/media-center)





ENTREVISTA CON **LUIS BORHO** RESORT DIRECTOR



Hola Luis, ¿Cuál es tú función dentro del grupo de empresas CHG?

Desde hace tres años dirijo Oliva Nova Beach & Golf Resort, el flagship de Construcciones Hispano Germanas

(CHG), un grupo que fundó mi padre, que era alemán, Siegfried Borho y que desde su creación en 1972 ha comercializado nada más y nada menos que 7.500 viviendas, la gran mayoría unifamiliares. Todas ellas diseñadas a medida por nuestro propio equipo de arquitectos, siempre pensadas para satisfacer a un cliente muy exigente.

El grupo que actualmente emplea a 300 personas de forma directa facturó el pasado ejercicio unos 31 millones de euros. En los últimos años la labor de CHG se ha centrado en la construcción de apartamentos y adosados. Además disponemos de más de un millón de metros cuadrados de suelo urbano en los términos municipales de Oliva y Denia, por lo que en el futuro continuaremos nuestra actividad constructora.

Con respecto a nuestra área de turismo, el resort es sin duda el emblema del grupo empresarial. En los últimos años hemos dado pasos muy importantes para diversificar la oferta deportiva y de ocio como fórmula para desestacionalizar el turismo de sol y playa. Oliva Nova es reconocida por tener uno de los mejores campos de golf de la Comunidad Valenciana, además de las excelentes instalaciones deportivas para el fútbol, rugby, pádel o tenis. La última en llegar a la familia ha sido la hípica, con el Centro Ecuestre, que acoge campeonatos internacionales de salto de obstáculos como el MET (Mediterranean Equestrian Tour).

¿Qué servicios ofrecéis y de qué constan vuestras instalaciones?

Oliva Nova Beach & Golf Resort es uno de los complejos turísticos más importantes y reconocidos de la Comunidad Valenciana y un destino perfecto para todo el año. Nuestra ubicación en primera línea de playa, en un entorno

natural privilegiado que combina mar, sol y montaña, permite que ofrezcamos una gran variedad de alternativas para el ocio y el deporte.

En el centro del resort encontramos el Hotel Oliva Nova de cuatro estrellas, recientemente renovado con más de 200 habitaciones. Gracias a esta importante inversión podemos llegar a un segmento más exigente, ya que hemos incorporado nuevos servicios Premium que mejoran la calidad y la satisfacción de nuestros clientes. Además la amplia oferta de alojamiento se completa con cómodos apartamentos, adosados o villas en alquiler.

El deporte es otro de nuestros puntos fuertes, y por eso hemos apostado por tener unas instalaciones deportivas al nivel de las profesionales: cuatro campos de césped natural, un Sport Center profesional, pistas de tenis y pádel, un campo de golf de 18 hoyos diseñado por Severiano Ballesteros, un spa y un Centro Ecuestre de alto rendimiento.

¿Cuál es vuestro tipo de cliente?

Nuestra privilegiada localización a orillas del Mediterráneo atrae durante los meses de verano mayoritariamente al cliente nacional, principalmente familias. Un público muy fidelizado que valora nuestro resort por la gran variedad de servicios de entretenimiento y descanso que les ofrecemos adaptados a todas las edades: clubes infantiles, animaciones para adultos, circuito spa, pistas de tenis o pádel, campo de golf y la gran variedad y calidad de la oferta gastronómica.

Durante el resto del año, y gracias a las diferentes instalaciones deportivas como el Centro Ecuestre o los 4 campos de césped natural, nos visitan clientes de más de 44 nacionalidades, entre los que destacan golfistas del norte de Eu-



ropa, jinetes profesionales del circuito internacional de salto de obstáculos, equipos profesionales de rugby, fútbol, ciclismo, etc.

Siendo una zona de temporada, ¿qué desarrollo tenéis el resto de año?

Hemos logrado en los últimos años

quisitas celebraciones familiares.

¿Qué tipo de eventos hacéis en vuestras instalaciones?

Oliva Nova se ha caracterizado por acoger grandes eventos deportivos. Destaca el Mediterranean Equestrian Tour, un concurso que lleva desde

por la bicicleta, gracias a que la orografía de nuestro entorno es muy óptima para practicar ciclismo de carretera y de montaña. Precisamente esta primavera hemos sido la sede oficial de la Marcha Alberto Contador con más de 1.000 ciclistas amateurs.



desestacionalizar enormemente nuestra oferta turística, ofreciendo a los clientes numerosas posibilidades de ocio y deporte adaptado a todas las edades y todos los niveles: golf, tenis, pádel, etc...y hemos creado productos

2012 reuniendo a los mejores jinetes profesionales de todo el mundo, y que en sus dos ediciones anuales -otoño y primavera- se convierte en el epicentro de la hípica europea durante más de 10 semanas.

SOCIOS ESTRATÉGICOS COMO DISARP NOS OFRECEN TODA LA CONFIANZA Y SON CAPACES DE ADELANTARSE A NUESTRAS NECESIDADES, NOS APORTAN UN VALOR AÑADIDO A NUESTRO NEGOCIO

específicos como las escapadas de golf o ciclismo para un cliente más especializado. Además tenemos las clásicas escapadas de relax y belleza con alojamiento y circuito por el Oliva Nova Wellness Spa y la destinada a parejas. Por otro lado, nuestras instalaciones y oferta de alojamiento convierten a Oliva Nova en un fantástico enclave para el turismo de negocios e incentivos. La versatilidad de los salones permite la organización de exclusivos eventos, congresos y reuniones de empresa, y por supuesto románticas bodas y ex-

Por otro lado, en nuestros campos de fútbol profesionales numerosos equipos entrena y celebran amistosos oficiales. Por los campos de Oliva Nova han pasado los mejores equipos de fútbol, rugby, ciclismo o golf en sus stages deportivos como por ejemplo, el Bayern de Munich, el Dinamo de Kiev, Borussia Dortmund o el Steaua de Bucarest, la Selección Española de Rugby, el Cofidis, el AG2R, el Saxo Bank, el Etixx Quick Step o el Saxo Tinkoff.

Asimismo, en los últimos años hemos experimentado un interés creciente

Y para terminar ¿qué tal es vuestra relación con DISARP?

Nuestra política y filosofía por la búsqueda de la excelencia, nos hace contar con proveedores que además de cumplir a la perfección con su trabajo nos aporten un valor añadido a nuestro negocio. Socios estratégicos como DISARP que nos ofrecen toda la confianza y son capaces de adelantarse a nuestras necesidades.

/ INTERVIEW WITH LUIS BORHO-REPORT MANAGER

Hello Luis. What's your role inside the CHG business group?

For three years I have been managing Oliva Nova Beach & Golf Resort, the flagship of Construcciones Hispano Germanas (CHG), a group founded by my father, who was German, Siegfried Borho and since its creation in 1972, it has commercialized around 7,500 homes, the vast majority of single-family homes. All designed by our own team of architects, always with the aim of satisfying a high demanding customer. The group, that has 300 direct employees, invoiced 31 million euros last year.

In recent years the work of CHG has been the construction of apartments and townhouses. In addition, we have more than one million square meters of urban land in the municipal terms of Oliva and Denia, so in the future we will continue our construction activity. Regarding to our tourism area, the re-

dation is completed with comfortable apartments, townhouses or villas for rent. Sports are another of our strengths, and that is why we have decided to have sport facilities at the professional level: four fields of natural grass, a professional Sport Center, tennis courts and paddle, an 18-hole golf course designed by Severiano Ballesteros, a spa and a high performance Equestrian Center.

What's your type of customer?

Our privileged location on the shore of the Mediterranean Sea, attracts the national client (mostly families), during the summer months. A very loyal clientele that values our resort for the great variety of entertainment and relaxation services that we offer adapted to all ages: children's clubs, adult entertainment, spa circuit, tennis or paddle courts, golf course and the great variety and quality of the gastronomic offer. The rest of the year, and due to the different sports facilities such as the Equestrian Center or the 4 natural grassfields, we are visited by clients from more than 44 nationalities, among which are golfers from northern Europe, professional riders from the international circuit of jumping of obstacles, professional teams of rugby, soccer, cycling, etc.

Being a seasonal area, what's going on the rest of the year?

In recent years, we have been able to seasonalize our tourist offer, offering to clients a great range of possibilities of leisure and sport, adapted to all ages and all levels: golf, tennis, paddle, etc ... and we have created specific products such as golf or cycling for a more specialized client. Furthermore, we have the classic 'getaways' of relax and beauty with lodging and circuit by the Oliva Nova Wellness Spa and the one desti-

ned for couples.

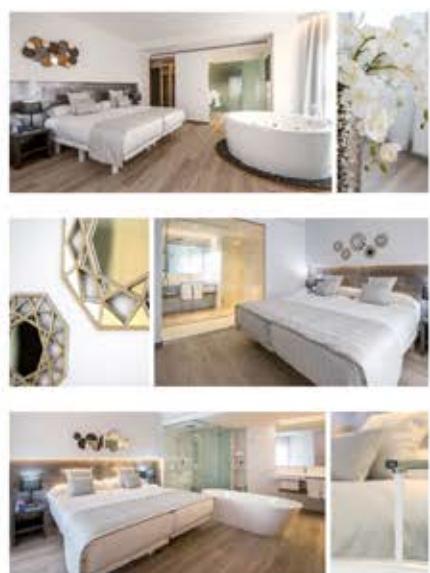
On the other hand, our facilities and accommodation offers make Oliva Nova a fantastic place for business tourism and incentives. The flexibility of the lounges allows the organization of exclusive events, congresses and company meetings, and of course, romantic weddings and exquisite family celebrations.

What kind of event do you host in your facilities?

Oliva Nova has been known by hosting major sporting events. The Mediterranean Equestrian Tour is a contest that has been bringing together the best professional riders from all over the world since 2012, and in its two annual editions - autumn and spring - has become the epicenter of European horse racing for more than 10 weeks. On the other hand, in our professional soccer fields, a lot of teams use to train and to celebrate friendly matches. The best football, rugby, cycling or golfing teams have been training in Oliva Nova's fields, such as Bayern Munich, Dinamo Kiev, Borussia Dortmund or Steaua Bucharest, the Spanish Rugby Team, the Cofidis, the AG2R, the Saxo Bank, the Quick Step Etixx or the Saxo Tinkoff. Also, in the last years we have experienced an increasing interest in the bicycle, because the orography of our environment; it is very optimal for cycling road and mountain. This spring we have been the official headquarters of the Alberto Contador March with more than 1,000 amateur cyclists.

And finally, how is your relation with DISARP

Our policy and philosophy for the pursuit of excellence, makes us rely on suppliers that, in addition to accomplish with perfection in their work, they have to add value to our business. Strategic partners like DISARP, offers us all the confidence and are able to anticipate our needs.



DISHLAUNDRY

LAVANDERÍAS AUTOSERVICIO ECOLÓGICAS

Con DISHLAUNDRY hemos querido dar una ráfaga de aire fresco a este modelo de negocio, estudiando con grandes profesionales del sector los modelos que ya hay hoy en día en el mercado, tratando de mejorar y corregir las deficiencias que hemos detectado, dando unos datos de negocio mucho más precisos para una mejor optimización de los recursos y encontrando nuevas perspectivas dentro del mismo.

Cuando hablamos de profesionales del sector, nos referimos a que la marca registrada DISHLAUNDRY pertenece y está respaldada por el grupo DISARP, hoy en día de las más reconocidas en la fabricación de productos industriales destinados a la limpieza en más de 20 sectores, entre las líneas de más éxito está la lavandería industrial desde hace más de 30 años y con grandes clientes que abalan nuestra calidad y servicio. / With DISHLAUNDRY we wanted to push some fresh air to the business model, studying with great professionals of the sector the models that are already in the market and trying to improve them, by correcting detected and well-known deficiencies and trying to give some business data much more precise for a better optimization of resources. When we talk about sector professionals, we mean that the DISHLAUNDRY trademark belongs to and is backed by the DISARP group, the most recognized one in the industrial products manufacture for cleaning, being present in more than 20 sectors and withing a experience and knowledge-base built for more than 30 years.

VENTAJAS Como bien saben el modelo de negocio de las lavanderías auto servicio lleva en pleno crecimiento desde el año 2012, a día de hoy ya es un negocio que se ha estabilizado y con conciencia de uso, la gente se está habituando a él, con el consiguiente crecimiento de sus necesidades. En un principio este producto se ofrecía más como una gran oportunidad de negocio con gran remuneración, hoy en día y en DISHLAUNDRY queremos enfocarlo como una oportunidad de ofrecer un servicio impecable, más allá de lo que se pueda ofrecer hasta ahora. Lo importante y lo que más puede distinguir una marca de otra y asegurar su durabilidad, es el servicio y la calidad del acabado que se pueda ofrecer, ya que el cliente final a día de hoy tiene muchas posibilidades, y se ha vuelto mucho más exigente. / **ADVANTAGES** It's known that the business model of self-service laundries has been growing since 2012, and today is already a business that has stabilized and with awareness of use, people are getting used to it. Initially this product was offered more as a great business opportunity with great remuneration, but today and, specially in DISHLAUNDRY, we want to approach it as an opportunity to offer an excellent service, beyond what can be offered until now. The important facts and what can distinguish one brand from another and ensure its durability is the service and quality of the finished product offered, since the end customer has many possibilities to choose, and has become much more demanding.

A la persona que está proceso de una toma de decisión, es **muy importante** que **contemple estos siguientes 4 puntos:**

1. Buscar una empresa respaldada y estudiar bien con quien nos vamos a comprometer, encontrando las referencias de la empresa y de quienes son el resto de sus clientes.

2. Hay muy buenas marcas de máquinas Españolas de gran calidad, con garantías totalmente transparentes y unos precios muy competitivos.

3. Tener muy claro que la fidelización del cliente es lo más importante, por lo tanto debemos exigir lo mismo a la empresa que elijamos, ya que, es la que nos va a atender para un buen funcionamiento de nuestra inversión.

4. No solamente hay que dar importancia a las máquinas, lo que realmente trata la ropa y distingue una buena calidad del lavado es el producto, algo muy pero que muy importante a tener en cuenta ya que como hemos comentado antes fidelizar a un cliente debe de ser lo más importante.

The person who is in charge of the decision making, **it's very important** that you contemplate these following 4 points:

1. Look for a supported company and study well with whom you are going to compromise, finding the references of the company and who are their clients

2. There are very good brands of Spanish machines of great quality, with totally transparent guarantees and very competitive prices

3. Take in consideration that customer loyalty is the most important fact, therefore we must demand the same to the company we choose, since, it is the one that will serve us for a good operation of our investment.

4. It is not only important to give relevance to the machines, what really treats the clothes and distinguishes a good quality of the washing is the chemical product, something very important to take into account.





• LAVANDERÍAS AUTOSERVICIO ECOLÓGICAS •

www.dishlaundry.com

EL MODELO DE NEGOCIO DISHLAUNDRY, NACE DE LAS NECESIDADES QUE SE HAN CREADO ESTOS ÚLTIMOS AÑOS DEBIDO A UN AMPLIO CRECIMIENTO EN EL SECTOR DE LA LAVANDERÍA AUTOSERVICIO

DISHLAUNDRY PROJECT , SELF-SERVICE ECOLOGICAL LAUNDRIES
THE BUSINESS MODEL OF DISHLAUNDRY IS BORN BY THE NEEDS CREATED IN THE LAST YEARS, DUE TO THE GREAT GROWTH OF THE SELF-SERVICE LAUNDRY SECTOR.

Más información en:

www.dishlaundry.com · tel: 695 663 047 · expansion@dishlaundry.com





DOS MODELOS DE NEGOCIO PARA ADAPTARSE A TUS NECESIDADES

A COUPLE OF MODELS TO FIT YOUR NEEDS

DISHLAUNDRY SHOP



Es perfecta para montar en cualquier local a pie de calle. Después de hacer un estudio de viabilidad en la zona y tener en cuenta los diferentes factores

que hacen que un negocio como este prospere, nos adaptaremos a cualquier tipo de local gracias a nuestro equipo de ingenieros que lo harán posible. / is the best option for being open anywhere in the street. After a feasibility study of the area and taking in account a few factors that can affect, we can adjust to any kind of place thanks to our engineering team, that will make it possible.

DISHLAUNDRY BOX



Es un proyecto muy cómodo para montar en cualquier lugar, no precisa de transportes especiales, cualquier camión con remolque y pluma puede trasladar nuestro negocio a cualquier lugar, podremos cambiar de escenario siempre que lo necesitemos. / is a project in order to mount a Dishlaundry business in any kind of place. There's no need of special transport, any kind of truck with trailer can move our business to anywhere and, we could change the stage whenever we need it.

DISARP

GLOBAL HYGIENE SOLUTIONS

«resultados profesionales desde 1985»

professional results since 1985

LA CONFIANZA DE UNA SOLUCIÓN PROFESIONAL

nuestra premisa eres tú

*The confidence of a professional solution.
you are our premise*



franquicias para
el hogar
franchises for
the home



cosmética
premium
premium
cosmetics



monodosis
hidrosolubles
Water
soluble caps



soluciones globales
de higiene
global hygiene
solutions



franquicia
lavandería
franchise
laundry



línea etiqueta
ecológica
line
eco-label

www.disarp.com

NUEVO MODELO DE TIENDA DISHOME MARKET

En DISARP apostamos por innovar en los modelos de negocio. Muestra de ello es el primer DISHOME MARKET que la familia DISARP ha abierto, un nuevo centro de limpieza del hogar, cosmética, cuidado personal, productos para el bebé, limpieza del automóvil y limpieza ecológica.

La primera apertura ha tenido lugar en Almendralejo, Extremadura. El primer cambio diferenciador es la ampliación de las instalaciones y la conversión de negocio en un estilo de supermercado de limpieza. Hay que destacar las instalaciones con materiales sostenibles, que le dan a la tienda un aire fresco y renovado, junto a las líneas de color blanco y mensajes positivos, siempre pensando en la comodidad del cliente y concienciados con el medio ambiente. Un estilo moderno de líneas rectas que se mezcla con la calidez de la madera reciclada.

Sergio Salguero, nuestro compañero y responsable de la tienda, señala que "la pretensión era abrir algo que no tenía la ciudad y convertirlo en un centro de limpieza, la higiene y el aseo personal". Este nuevo proyecto abre puertas a un nuevo tipo de mercado que apuesta por la higiene completa del hogar, en los que prima la calidad e innovación de los productos del grupo DISARP.

/ NEW STORE CONCEPT DISHOME MARKET
In DISARP we are committed to innovate in business models. Proof of it, is the opening of the first DISHOME MARKET of the DISARP family, a new center for home cleaning, cosmetics, personal care, baby products, car cleaning and ecological cleaning.

The first opening took place in Almendralejo, Extremadura. The first differentiating change is the expansion of the facilities and the conversion of business into a cleaning supermarket. It is necessary to emphasize the installations with sustainable materials, that give to the store a fresh and renewed air, next to white lines and positive messages, always thinking in the client's comfort and being respectful with the environment. A modern style of straight lines that gets mixed with the warmth of recycled wood. Sergio Salguero, our partner and store manager, points out that "The aim was to open a store that the city did not have still, and turn it into a cleaning center about hygiene and personal care".

This new project opens doors to a new type of market that bets on the complete hygiene of the home, in which the quality and innovation of the DISARP group's products excel.





new line

Limpieza Profesional en tus Manos

The professional cleaning of your vehicle at your fingertips

Descubre la nueva línea de automoción de Dishome, la limpieza profesional de tu vehículo ahora en tus manos. Un producto para cada necesidad en formato 500ml y con cabezal de seguridad. / Discover the new Dishome automotive product line. Specific products available for each need in 500ml containers with security nozzle. The professional cleaning of your vehicle is now at your fingertips.



Para la ambientación de los interiores descubre las dos nuevas fragancias de Dishome Automoción en un cómodo formato de 125 ml para guardar en cualquier rincón de tu automóvil. / For interior fragrances, discover the two new Dishome automotive scents, in a comfortable 125ml container to easily keep in your vehicle.

DISH SHAMPOO

DETERGENTE CONCENTRADO
CONCENTRATED DETERGENT
LAVADO MANUAL DE VEHICULOS
MANUAL VEHICLE WASH

DISH GLASS

LIMPIADOR CRISTALES BIOALCOHOL
GLASS CLEANER ALCOHOL FUEL

DISH INTERIOR

DESENGRASANTE GENERAL
TAPICERÍAS E INTERIOR DE VEHÍCULOS
GENERAL DEGREASER
UPHOLSTERY IN VEHICLES

DISH BOARD

LIMPIADOR ABRILLANTADOR
SALPICADEROS GOMAS Y PLÁSTICOS
DASHBOARD CLEANER
AND POLISHER



DISH INSECT

QUITAINSECTOS PARA EL FRONTAL DEL VEHÍCULO
INSECT-REMOVAL DETERGENT

DISH RENOVATOR

RENOVADOR DE NEUMÁTICOS,
GOMAS Y PLÁSTICOS NEGROS
DASHBOARD, RUBBER AND
PNEUMATIC RESTORER

DISH A-PLUS

DESENGRASANTE ÁCIDO
LLANTAS Y ALICATADOS
ACID DEGREASER
ALLOY WHEELS AND TILING

DISH RELAX

AMBIENTADOR ACCIÓN PROLONGADA
SENSUAL Y RELAJANTE
PROLONGED ACTION AIR FRESHENER
RELAXING NOTE

DISH LEMON

AMBIENTADOR ACCIÓN PROLONGADA
NOTA CÍTRICA FRESCA
PROLONGED ACTION AIR FRESHENER
CITRIC NOTE

ÁNGEL TORTOSA MAROTO

Director general DISARP



De los proyectos realizados recientemente ¿cuáles destacarías?:

Sin ninguna duda destacaría la ampliación de nuestra planta de producción, ha sido un proyecto tanto para atender de manera más ágil a nuestro mercado, como para incrementar nuestra capacidad productiva para afrontar con garantías el futuro y así poder abastecer al mercado exterior. Esto ha supuesto no sólo un incremento de metros cuadrados en la planta de producción (3.000 metros más repartidos en dos naves superando así los 15.000), sino también la adquisición de nueva maquinaria robotizada de última generación que gracias a la ayuda de un grupo cualificado de ingenieros, ha dado como resultado una de las empresas del sector más automatizadas de España.

En lo que a logística se refiere, hemos abarcado simultáneamente varios proyectos, uno de ellos la ampliación de estanterías para aumentar la capacidad de stock de nuestros productos y poder así dar un servicio más rápido a nuestros clientes.

El horario de producción y logística lo hemos ampliado de 07:00 hasta las 21:00 ininterrumpidamente, con lo que mejoramos nuestra capacidad para reaccionar ante cualquier imprevisto.

También hemos desarrollado un programa de software interno que se ajusta a nuestras necesidades y lo más importante, conecta nuestra demanda con nuestro sistema de producción, con lo que, por ejemplo, un cliente que a las 3 de la mañana realiza un pedido vía web, el propio sistema de producción es capaz de generar, en caso necesario, una orden de forma automática a producción y a su vez, asignarle la prioridad necesaria determinando además la hora de inicio de dicho trabajo y la hora estimada de su finalización, con lo que aumentamos el control de todas las

cliente nos demanda una serie de productos hasta que los recibe en sus instalaciones y a su vez, estos procesos, nos garantizan tener una trazabilidad total, tanto del proceso productivo como del logístico, lo cual nos permite identificar en cualquier momento el estado de un pedido.

¿Cuáles son los proyectos en los que estáis trabajando actualmente?:

Actualmente estamos realizando, entre otros, un nuevo proyecto de "sala blanca" para la fabricación de productos cosméticos más ambicioso que nuestra anterior "sala blanca", ya que nuestra demanda nos obliga a realizar un esfuerzo mayor en este sentido y con este nuevo proyecto podemos abastecer en perfectas condiciones demandas tanto a nivel nacional como internacional.

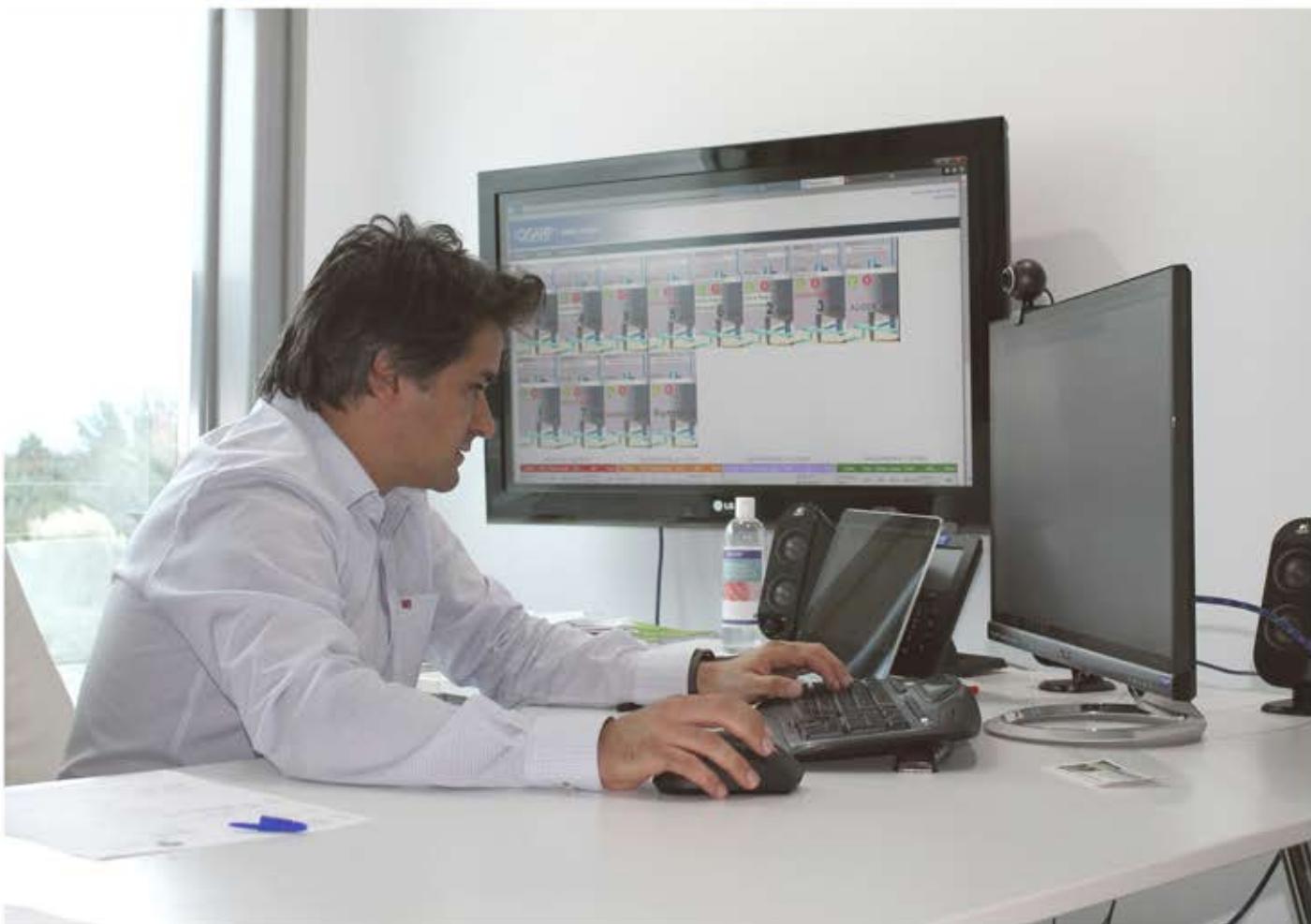
También estamos apostando todas nuestras inversiones por la elaboración de productos ecológicos en todos los sentidos, tanto en lo que se refiere a materias primas biodegradables cumpliendo siempre todos los requisitos REACH y que a su vez contribuyen a un mundo más ecológico, como de sus propios envases, es por esto que acabamos de adquirir una nueva línea de envasado especial para poder envasar en serie productos en bolsas "bag in box" pensando en generar los mínimos

La ampliación ha supuesto no sólo un incremento de metros cuadrados en la planta de producción (3.000 metros más repartidos en dos naves superando así los 15.000), sino también la adquisición de nueva maquinaria robotizada de última generación

fases de nuestra cadena de producción. La gestión de almacén también se ha modernizado implantando un sistema informatizado que permite ver en cualquier momento en que están trabajando los operarios y cuáles son las prioridades asignadas, con lo que obtenemos una trazabilidad absoluta de todos los procesos de nuestro día a día.

Resumiendo los puntos anteriores, podríamos decir que dicho trabajo está totalmente enfocado a minimizar el tiempo que transcurre desde que un





residuos posibles en casa de nuestros clientes. A su vez siempre estamos a la vanguardia en nuestra gama de productos concentrados y aquí las mejoras son continuas, esto nos obliga a invertir mucho en proyectos de I+D+i, tanto en nuestro departamento de calidad, cómo en nuestro equipo de ingenieros, quienes trabajan conjuntamente en la fabricación de maquinaria propia para

con sus diferentes sistemas, todo esto para atender un mercado más exigente cada día.

Ángel Tortosa Maroto, General director Disarp.

Of recent projects, which ones would you like to highlight?

Without any kind of doubt, we would like to emphasize the expansion of our production plant; it has been a project

crease of square meters in the production plant (3,000 squared meters extra, distributed in two ships surpassing thus the 15,000), but also the acquisition of new robotized machinery of last generation that thanks to the help of a qualified group of engineers, has resulted in one of the most automated sector companies in Spain.

Related to logistics, we have covered



dosificar nuestros productos, obteniendo así, una verticalidad en el proceso de venta que abarca todo lo necesario para afrontar con garantías el correcto funcionamiento de nuestros productos

both to respond more quickly to our market and to increase our productive capacity to face the future with guarantees and thus to supply the foreign market. This has meant not only an in-

several projects, one of them being the enlargement of shelves to increase the stock capacity of our products and thus give a faster service to our customers. The production and logistics-loading

schedule have been extended from 07:00 to 21:00 uninterrupted, which improves our ability to react to any unforeseen events.

We have also developed an internal software program that fits to our needs and, most important, connects our demand with our production system, which, for example, a customer who makes an order at 3 am via web, the production system itself is capable of generating (if necessary) an automatic production order and assign it the desired priority, determining also the start time of said work and the estimated time of its completion, with which we increase the control of all phases of our production chain. Warehouse management has also been updated by implementing a computerized system that allows us to see every single employee and what are they working with, with which we obtain an absolute traceability of all the processes of our day to day.

To sum up the previous points, we could say that this work is 100% focused on minimizing the time that elapses since a customer demands a series of products until he receives them in his installations and in turn, these processes, guarantee us to have total traceability, both the production process and the

We are also focusing all our investments on the organic products production, both for biodegradable and raw materials, always fulfilling all REACH requirements and contributing this way to have a more ecological world. Also, they have their own packaging, this is why we have just acquired a new special packaging line to be able to pack in series products in bags "bag in box" in order to have the minimum waste possible in our customers' house.

In turn we are always at the forefront of our concentrated product range and here the improvements are continuous, this forces us to invest a lot in R & D projects, both in our quality department, as in our team of engineers, who work jointly in the manufacture of own machinery to dosify our products, thus obtaining a verticality in the sales process that covers everything necessary to face with guarantees the correct operation of our products with their different systems, all this to attend a more demanding market every day.

the expansion of our production plant (3,000 squared meters extra, distributed in two ships surpassing thus the 15,000), but also the acquisition of new robotized machinery of last generation

logistics, which allows us to identify the status of an order at any time.

What projects are you currently working on ?:

Nowadays we are working on a new "white room" project for the manufacture of cosmetic products, much more ambitious than our previous "white room", as per demand we are forced to make a greater effort in this way and with this new project we can supply in perfect conditions demands to both national and international markets.



① 4x1L PERFECT BOX

② 10L ECODISBOX

③ 9x1L BOX

④ 4x5L BOX

⑤ 25KG BAG

⑥ 10KG BAG



**Seguimos creciendo
We keep growing**

ECODISBOX

UNA CAJA LLENA DE [VENTAJAS]

Potenciamos productos sostenibles con el fin de mantener una sociedad más limpia y aportar, en definitiva, soluciones globales de higiene [adaptadas] para todo el mundo.

Jose Tortosa, Gerente



VISITA A DISARP CENTRAL

(ESPAÑA-SPAIN)

Tuvimos el placer de mantener una entrevista con **Juan de Dios**, director de lavandería, trabaja para el prestigioso grupo emirati Farah Bin Hamoodah Holding

Visit to DISARP Central (ESPAÑA-SPAIN) // We had the pleasure of having an interview with Juan de Dios, laundry manager, works for the prestigious emirati group Farah Bin Hamoodah Holding



Cuéntanos tu experiencia en el mundo de la lavandería.

Mi experiencia en el sector de Lavandería Industrial comienza en el año 1994, en la empresa ONCE, donde después

de varios cursos de formación empecé a trabajar como encargado. A partir de ahí y durante los siguientes 15 años, he recorrido prácticamente toda la zona turística española (Alicante, Mallorca,

Valencia, Castellón y Barcelona) como Director de Lavandería, donde también realicé trabajos para diversas plantas en el extranjero.

¿Actualmente donde estás trabajando?

En el año 2009 decidí trasladarme a Los Emiratos Árabes Unidos para realizar un gran proyecto de Lavandería Industrial en Abu Dhabi para un prestigioso Holding empresarial árabe. Actualmente son tres las plantas funcionando entre Dubai y Abu Dhabi y realizamos servicios en los siete Emiratos.

¿Qué tipo de lavandería son?

Son Lavanderías Industriales de alta gama, con las últimas tecnologías de producción.

¿Cuántas toneladas por día laváis?

Actualmente se procesan unas 50 toneladas al día de ropa hotelera entre las tres Lavanderías, con una capacidad de producción total de unas 75 diarias. **Podrías decirnos algunos de tus clientes de referencia**

Entre nuestros clientes contamos con Organismos Estatales y cadenas hoteleras como Starwood, Hyatt, Accor, Rotana, Viceroy, Rosewood, IHP y numerosos hoteles particulares
Por que DISARP para vuestro negocio?

En nuestro último concurso para la elección de nuestro proveedor de químicos hemos otorgado el periodo de tres años a DISARP no sólo por sus precios, que nos permiten mejorar nuestra competitividad en el mercado, sino también por sus referencias y reputación de sus productos, que ya conocía desde que trabajaba en España.

¿Qué ventajas aporta la tecnología de DISARP?

A las ya mencionadas ventajas, cabría añadir la evolución de la tecnología aplicada en los equipos de dosificación. En este apartado, DISARP cuenta con la última generación de equipos y herramientas que nos permiten un control total sobre los procesos y tiempos asignados al Lavado de ropa. Destacaría el software de control aplicable en cualquier dispositivo móvil como smartphones o tablets y la enorme ventaja de trabajar con líquidos concentrados que nos permiten almacenar el producto en un espacio mínimo y además reducir los residuos en plásticos y envases.

Tu opinión de DISARP España a raíz de tu visita

Interesante visita que me permitió comprobar la capacidad de suministro y la tecnología para el envasado. Buena organización interna y capacidad de crecimiento. Inmejorables instalaciones.

Y sobre DISARP MENA

Actualmente en crecimiento y expansión. Gran proyección en el mercado y buenas instalaciones.

DISARP CUENTA CON LA ÚLTIMA GENERACIÓN DE EQUIPOS Y HERRAMIENTAS QUE NOS PERMITEN UN CONTROL TOTAL SOBRE LOS PROCESOS Y TIEMPOS ASIGNADOS AL LAVADO DE ROPA.
DISARP HAS THE LATEST GENERATION OF EQUIPMENT AND TOOLS THAT ALLOW US A TOTAL CONTROL OVER THE PROCESSES AND TIMES ASSIGNED TO THE WASHING OF CLOTHES.

/Tell us about your experience in the laundry world.

My experience in the Industrial Laundry sector began in 1994, in the ONCE company, where after several training courses I started to work as a manager. From then on and for the next 15 years, I have practically toured all the Spanish tourist area (Alicante, Mallorca, Valencia, Castellón and Barcelona) as Laundry Manager, where I also worked for various plants



abroad..

Where are you working nowadays?

In 2009 I decided to move to the United Arab Emirates in order to take on a large Industrial Laundry Project in Abu Dhabi for a prestigious Arab Business Holding. There are currently three laundry plants operating between Dubai and Abu Dhabi and we perform services in the seven Emirates.

Which kind of laundries are?

They are high-end industrial laundries, with cutting edge technologies of production operating on them.

How many tons per day do you wash?

Currently, 50 tones a day of hotel li-

granted DISARP a period of three years not only for its prices (which allow us to improve our competitiveness in the market) but also for its references and reputation of its products, which I already knew since I worked in Spain.

Which added value gives you the DISARP Technology?

To the previously mentioned advantages, the evolution of the technology applied in the dosing equipment should be added. In this section, DISARP has the latest generation of equipment and tools that allow us a total control over the processes and times assigned to the Washing of clothes.

It would highlight the software control applicable in any mobile device such as smartphones or tablets and the enormous advantage of working with concentrated liquids that allow us to store the product in a minimum space and also reduce the waste in plastics and packaging.

What's your opinion regarding DISARP after your visit?

Interesting visit that allowed me to check the supply capacity and technology for packaging. Good internal organization and capacity for growth. Unbeatable facilities.

And what about DIDASRP MENA?

Currently in growth and expansion. Great projection in the market and good facilities.

GRANDES

JEAN CLAUDE BLÁZQUEZ

DIVISIÓN GRANDES CUENTAS DISARP

Para DISARP una Gran Cuenta es un cliente con un único CIF pero con muchos puntos de entrega, como pueda ser una cadena Hotelera, Restauración, Franquicias de cualquier tipo, Cadena Geriátrica... En las cuales lo importante es que funcionen con la misma metodología, mismas referencias para que desde central tengan un control exhaustivo de sus centros, facilitando coordinación, suministro, formación y facturación de forma transparente para mejorar sus flujos de trabajo.

La estrategia comercial cambia y evoluciona con los nuevos tiempos. La División de Grandes Cuentas de DISARP está preparada para ello.

Nuestra premisa eres tú, por ti mejoramos día a día. Las nuevas tecnologías y los nuevos avances no permiten conocerte como nunca antes se había podido hacer. Además de tener constancia de tus necesidades, tus deseos y tus aspiraciones.

/ For DISARP a Large Account is a customer with a single CIF but with many delivery points, such as a hotel chain, catering, franchises of any type, Geriatric Chain ... in which the important fact is that they work with the same methodology, same references... so we can, from central delegation, have a comprehensive control of all centers, easing coordination, supply, delivery, training and billing in such a transparent way in order to improve the business workflows.

The commercial strategy changes and evolves every day. The DISARP Large Accounts Division is prepared for this.

Our premise is you, for you we improve day by day. New technologies and new developments allows us to meet you like never before, besides being aware of your needs, your desires and your aspirations.



El hecho de ser una gran cuenta dentro de DISARP conlleva ciertas ventajas y comodidades en cuanto a gestión y administración:

- Disponemos de un portal online para las Grandes cuentas, donde tienes acceso las

24h para realizar:

- **Pedidos por centros**, con un histórico de cada uno.
 - **Información detallada de cada artículo**, con Fichas técnicas y hojas de seguridad en varios idiomas
 - Formación online para los trabajadores con certificados
 - **Control planes de limpieza** centralizados y personalizados para los diferentes puntos
 - **Gestión del Grupo**, con informes personalizados para cada Gran Cuenta
 - **Departamento Calidad**
 - **Sugerencias**
 - **Canal de novedades**, con información exclusiva
- Con esta potente herramienta disponible las 24h, se pueden realizar gestiones urgentes de forma más rápida y fluida, independientemente si el turno es de día o de noche
- Disponemos de portal de Formación online (ampliado en la página 31) donde los trabajadores reciben certificado de uso y manipulación de los productos,

CUENTAS

JOSE ANTONIO ZAMORA

donde podemos acreditar que conocía los riesgos del mismo, salvaguardando así a la empresa en caso de negligencia por parte del operario. Dicho portal es online y el operario puede tener la formación desde una tablet, móvil, ordenador... y realizarlo de la forma más cómoda.

- Al ser un modelo probado y que funciona, es fácil replicarlo en todos los centros independientemente de la ubicación, si se traslada personal o responsables de área a otro centro, se trabajará de la misma forma, incluso puede tener informes de diferentes centros (si se les autoriza)

Este despliegue de medios al servicio de la atención de Grandes Cuentas, denota la experiencia de DISARP en la administración y gestión de este tipo de cliente, ya que hemos ido aumentando perfeccionando las aplicaciones y servicios día a día conforme a las necesidades que han sido detectadas, bien para cubrirlas o bien para potenciar áreas de las empresas que ralentizaban sus procesos más básicos, eliminando el papeleo innecesario y dándole prioridad a la comunicación rápida y eficaz, tratando cada posible incidencia en tiempo real.

The fact of being a great account within DISARP entails certain advantages and comforts in terms of management and administration:

- We have an online portal for Large Accounts, where you have 24h access to carry out:
- Orders by centers, with a log of each one.
- Detailed information of each article, with technical sheets and safety sheets in several languages
- Online training for employees with certificates
- Centralized control and personalized cleaning plans for different centers
- Group Management, with customized reports for each Large Account
- Quality department
- Suggestions
- News channel, with exclusive information
- With this powerful tool available 24 hours, urgent action can be performed faster and smoothly, regardless of whether the shift is day or night

• We have an online training portal (expanded on page 31) where employees receive certificates of use and manipulation of products, so we can prove that they knew the risks of the product, safeguarding the company in case of negligence on the part of the operator.

This portal is online and the operator can make the training from a tablet, mobile, computer ... and perform it in the most comfortable way.

- Being a tested and working model it is easy to replicate it in every center, regardless of location, even if staff or area managers are transferred to another center, work in the same way or even have reports from different centers (if authorized)

All that suite of programs and applications for the Large Accounts attention, denotes the experience of DISARP in the administration and management of this type of customer, since we have been increasing the services every day according to the needs that have been detected, either to cover them or to boost company areas that slow down their most basic processes, eliminating unnecessary paperwork and giving priority to fast and efficient communication, addressing every possible incident in real time.



LA IMPORTANCIA DE LA FORMACIÓN



A través de nuestra plataforma de formación online, todos nuestros usuarios pueden realizar los cursos.

Through our online training platform, all our users can carry out the courses

a



¿De qué sirve tener un buen producto si no se sabe usar? ¿Qué tratamiento ha de hacerse sobre una superficie concreta? ¿Qué riesgos implica el hecho de derramar un ácido sobre una superficie?

Muchas veces a la hora de aplicarlos productos de limpieza para una tarea concreta, surgen algunas dudas como las anteriores. En otras ocasiones, el simple desconocimiento de la gama hace que optes por "el más vendido" o "el más caro, que será el mejor" cuando realmente no siempre es así y estamos malgastando el dinero, el tiempo y quizás, estemos dañando una superficie delicada por no conocer la dosis recomendada.

A través de nuestra plataforma de formación online, todos nuestros distri-

buidores y usuarios pueden realizar las formaciones, tanto nuevas como de reciclaje que acostumbrábamos a realizar en la central, desde la web mediante el curso que sea necesario y obteniendo un diploma acreditativo de aprovechamiento del mismo al finalizarlo. Con esto, eliminamos al distribuidor y al usuario costes como desplazamiento, dietas, horas de viaje no aprovechadas, etc. y ser así más eficientes y directos.

/The Value of training

What's the point of having a good product if you do not know how to use it? What treatment should be done on each kind of surface? Is there any risk in spilling an acid on a surface?

Many times, when applying cleaning products for a specific task, some questions arise as the previous ones. Fur-

thermore, the simple ignorance of the product range makes you choose the "best seller" or "the most expensive, which will be the best" and maybe we are in the wrong way, so we are wasting money, time and maybe, we are spoiling a surface for not knowing the recommended dose.

Through our online training platform, all our distributors can carry out the training, both new and recycling courses that we used to perform at the central offices, and obtaining a diploma accrediting the attendance to the course at the end. With this, we eliminate some costs to distributors that used to come to Valencia to receive chemical training... like travelling, diets, hours of trip unutilized, etc. and thus be more efficient.



Descarga
www.disarp.com

¿quieres recibir
DISARP magazine?



Suscríbete en
magazine.disarp.com

DISARP
SOLUCIONES GLOBALES DE HIGIENE
CAMPUS
— SINCE 1985 —

- PORTAL ACTIVO LAS 24H
- ACCESIBLE DESDE CUALQUIER LUGAR
- MULTIDISPOSITIVO (SMARTPHONE, TABLET, ORDENADOR...)
- COMPATIBLE CON IOS Y ANDROID

CAMPUS.DISARP.COM

En DISARP creemos que estar al día y conocer las últimas novedades sobre legislación, normativas o aplicaciones de uso es importante, pero también lo es poder transmitirlo a nuestros clientes y distribuidores en el menor tiempo posible, para evitar sanciones o accidentes. Además, es muy importante que todos conozcan de mano del fabricante cuales son las indicaciones adecuadas para usar nuestros productos, actualizaciones y mejoras en cada una de nuestras áreas.

Por lo tanto, teníamos que dar con la fórmula divulgativa que aunara nuestro expertise, la incorporación de novedades y la inmediatez de la comunicación con el cliente de manera oficial; todo esto, dio como resultado el Campus DISARP, un portal online donde se pueden cursar las formaciones de DISARP sobre Automoción, Detergencia, Limpieza de áreas comunes, Cocinas, etc. De manera remota y con una certificación de aprovechamiento al final de las mismas.

Atendiendo a la demanda continua y al compromiso de calidad que adquirimos, vamos digitalizando y subiendo cursos a la plataforma de manera regular, manteniéndola siempre actualizada.

La distribución jerárquica de los usuarios da un valor añadido a la plataforma, pues los perfiles administrativos pueden ver el aprovechamiento en % y tiempo de los distintos usuarios, teniendo así un control de los conocimientos adquiridos por cada uno de ellos (ej: el director de RRHH de un distribuidor puede asignar los cursos que crea convenientes a los trabajadores de su empresa y saber que avances están teniendo).

/ At DISARP we believe that being updated and aware about last news about legislation, regulations or applications of use is important, but it is also important to transmit all that information to our customers and distributors in the shortest possible time, to avoid penalties or accidents. In addition, it is very important that everyone knows by our side which are the appropriate indications to use our products, updates and improvements in every and each of our areas. Therefore, we had to find the informative formula that would bring together our expertise, the addition of new products and the immediacy of communication with the client in an official way; all this resulted in the DISARP Campus, an online portal where you can study the DISARP trainings on Automotive, Detergency, Cleaning of common areas, Kitchens, etc. remotely and with a certification of use at the end of the same. Taking into account the continuous demand and the quality commitment that we acquire, we digitalize and upload courses to the platform on a regular basis, keeping it updated. The hierarchical distribution of the users gives an added value to the platform, since the administrative profiles can see the usage in % and time of the different users, thus having a control of the knowledge acquired by each of them (eg. the director of HR from a distributor can assign the courses he deems appropriate to his company's employees and know what progresses they are having).

Solicitar claves para acceder a vuestro curso en el email / Request keys to access your course in the email

campus@disarp.com



PRESENCIA DE DISARP EN EL Google DRIVE DIGITAL SUMMIT DE BERLIN 2017

 DISARP
GLOBAL HYGIENE SOLUTIONS

CLAUDIO GARCIA, ADJUNTO DE GERENCIA, RESUME SU
PASO POR EL EVENTO EUROPEO DE GOOGLE

DISARP IN THE GOOGLE DRIVE DIGITAL SUMMIT OF BERLIN 2017. CLAUDIO GARCIA, DISARP'S DEPUTY MANAGER, SUMPS UP HIS EXPERIENCE IN THE EUPEAN EVENT FROM GOOGLE

El pasado mes de Mayo, DISARP estuvo presente en el evento oficial de Google en Berlín. Un evento sobre tendencias de marketing multimedia para los próximos años donde se dieron cita exponentes del más alto nivel de la zona EMEA, así como asistentes de más de 17 nacionalidades distintas.

Google invitó directamente a uno de nuestros miembros por su trayectoria en el mundo online y por el puesto desarrollado en nuestra empresa para estar presente y explicar el caso de crecimiento de la estrategia digital de DISARP. Así pues, nuestro adjunto de gerencia Claudio García tuvo un momento para explicar dentro del foro del evento que caminos y sobre qué plataformas está trabajando

DISARP para expandir la marca y su presencia online.

De esta forma, Google destacó la labor digital de DISARP ofreciéndonos un puesto en una convención con plazas nominales e intransferibles, una exclusividad que pudimos compartir con grandes compañías como SONY, FLORETTE, ESADE o NOVARTIS entre otros.

/Last May, DISARP was present at the official Google event in Berlin. An event on multimedia marketing trends for the coming years where speakers of the highest level of the EMEA area, as well as attendees of more than 17 different nationalities. Google directly invited one of our members for their trajectory in the online world and for the position developed in our company to be present and to explain the case of growth of the digital strategy of DISARP.

So, our management assistant Claudio García had a moment to explain within the forum of the event which roads and on what platforms DISARP is working to expand the brand and its online presence. In this way, Google highlighted the digital work of DISARP offering us a position in a convention with nominal and non-transferable places, an exclusivity that we could share with big companies like SONY, FLORETTE, ESADE or NOVARTIS among others.

El pilar fundamental del congreso internacional fue la educación y la formación; como está cambiando el modelo de docencia online, herramientas para crear plataformas y gestionar comunidades así como técnicas para la correcta segmentación de alumnos y adaptación de contenidos, bien por ámbito geográfico o cultural. Dentro de esa línea se enmarcan los últimos esfuerzos de DISARP que han dado como resultado un novedoso portal online de formación (campus.disarp.com) donde se unen tecnología y la base de conocimientos y expertise de la compañía.

"Incluso en las presentaciones te das cuenta de que hay algo que ha cambiado. No hay texto, no hay gráficas ni tablas de datos. Hay imágenes que acompañan el discurso del ponente. Un recurso emocional y pasional que complementa el verdadero contenido" - dijo Claudio en referencia a la manera de plantear las conferencias

"Han sido tres días de conferencias increíbles. Al principio piensas que es ciencia ficción, pero luego te das cuenta de que, en unos años, todo lo que te cuentan va a ser una tendencia... entonces caes en la cuenta de que hay que estar bien preparado" - dijo Claudio tras analizar el contenido de las ponencias

/ The main pillar of the international congress was education and training; How is it changing the model of online teaching, tools to create platforms and managing communities as well as techniques for the correct segmentation of students and adaptation of content, either by geographical or cultural segment.

Within this line are the last efforts of DISARP that have resulted in a new online training portal (campus.disarp.com) where technology and the knowledge base and expertise of the company are joined. "Even in the presentations you realize that there is something that has changed. There is no text, no graphs or data tables. There are images accompanying the speaker's speech. An emotional and passionate resource that complements the true content"- Claudio said in reference to the way of presenting the conferences.

"It's been three days of incredible conferences. At first you think it's science fiction, but then you realize that, in a few years, everything you are told is going to be a trend ... then you realize that you have to be well prepared"-said Claudio after analyzing the Content of presentations



EVENTOS

eventos.disarp.com



Podéis disfrutar de todos los eventos que se realizan o colabora DISARP en su nuevo portal web destinado a ello, clasificado por años y eventos, así como temática.
Os invitamos a que lo disfrutéis y nos enviéis fotos a eventos@disarp.com si teneis fotos donde la marca DISARP

aparezca y tengáis interés en verlas en la nueva plataforma

/ EVENTS

You can enjoy all the events that have been done by our side or where we have been involved as collaborator or sponsor. You can find all of them sorted by year and thematic under eventos.

disarp.com

We encourage you to send your pictures of our events (if you have been in any of them) to eventos@disarp.com.

eventos.disarp.com

MARKETING VALENCIA



Nuestro Gerente Jose Tortosa Maroto, dio una ponencia a más de 600 empresarios que se dieron cita en el evento más importante de marketing y empresarial a nivel Nacional, donde explicó de primera mano la evolución de DISARP a lo largo de los años y su estrategia seguida para llegar a la internacionalización. Como se convirtió de una empresa local a multinacional. / **VALENCIA MARKETING** Our manager Jose Tortosa Maroto made a presentation to more than 600 entrepreneurs who met at the most important marketing event of the country. There, he explained the evolution of DISARP over the years and its strategy to reach the internationalization of the company in a successful way, becoming a multinational starting as a local one.

CAMPEONATO ESPAÑA DE VELOCIDAD (CEV)



El equipo FAU55-DISARP, liderado por el subcampeón del mundo Héctor Faubel, quedó segundo del campeonato 2016. Sumando podíums en todas sus carreras, un gran esfuerzo por estas jóvenes promesas que necesitan todo el apoyo que les estamos generando. Con este segundo año de patrocinio la línea de automoción se está consolidando en muchos sectores donde antes no alcanzábamos, desarrollando productos desde dentro del mundo de la competición, donde se exigen grandes resultados con elevados rendimientos.

/ SPANISH SPEED CHAMPIONSHIP (2016-2017)

The FAU55-DISARP team, led by world runner-up Héctor Faubel, finished second in the national championship. Race after race, they continue adding podiums with such a great effort for these young promises that need all the support that we are generating. With this sponsorship, the automotive line is being consolidated in many sectors where we didn't reach before, developing products from within the world of competition, where great results are demanded with same high performance.

UD PORTUARIOS DISARP®

El equipo de fútbol UD Portuarios pasará a llamarse UD Portuarios DISARP. Nuestra empresa se ha convertido en el principal patrocinador del club del Grau de Gandía. Desde hace años, DISARP colabora con el motociclismo y ahora hace una apuesta por el mundo del fútbol. Tras firmar el convenio de patrocinio, la UD Portuarios DISARP ya ha realizado todos los trámites en tiempo y forma ante la federación para el cambio de nombre. Además de una aportación económica para el club, el nombre y logotipo de DISARP también se reflejará en la publicidad estática en el campo del Nou Fort-Llopis y en la equipación del primer equipo, que volverá a militar en la Regional Preferente.

The UD Portuarios football club, will be renamed UD Portuarios DISARP. Our company has become the main sponsor of the Grau de Gandía club. For years, DISARP has collaborated with motor teams and now makes a commitment to the world of football. After signing the sponsorship agreement, UD Portuarios has already done all the procedures in front of the Spanish football federation for the name change. In addition to a financial contribution to the club, the name and logo of DISARP will also be reflected in the static advertising in the field of Nou Fort-Llopis stadium and in the equipment of the first team, which will return to Regional Preferente category.



MIRA EL VIDEO AQUÍ
WATCH THE VIDEO HERE

VIDEO FELICITACIÓN



En septiembre de 2016 toda la compañía y familia DISARP compuesta por sus distribuidores y clientes felicitaron mediante un vídeo a José Tortosa Roca por su cumpleaños e intento de Jubilación, con el cual consiguieron un afectivo mensaje muy apreciado por el Señor Tortosa, pero no consiguieron que se jubilara. Todavía sigue con las riendas de la empresa a pesar de los mensajes recibidos.

Enhorabuena por lo conseguido!! Esto solo es el principio.

*/ TORTOSA CONGRATULATIONS VIDEO
In September 2016, the entire DISARP Company and family (employees, distributors and clients) congratulated José Tortosa Roca on his birthday and his attempt to retire. This way, he received an affectionate message that was very much appreciated by Mr. Tortosa, but it didn't make him to retire. He still is in charge of the business despite the messages received. Congratulations for the results! This is only the beginning.*



YouTube

Todos los videos en canal DISARP



1 MONODOSIS DE 5 ML = 1 CUBO
1 MONODOSIS DE 9 ML = 1 BOTE DE SPRAY

GLUP

CÁPSULAS





eco

- Zero fosfatos
- Zero alérgenos
- Zero irritación cutánea
- Zero pictogramas clp
- Zero phosphates
- Zero allergens
- Zero skin irritation
- Zero CLP pictograms

LÍNEA ETIQUETA ECOLÓGICA

GAMA DE PRODUCTOS DE LIMPIEZA
QUE CUMPLE LOS CRITERIOS DE
ETIQUETA ECOLÓGICA EUROPEA

ECOLABEL LINE

LINE OF CLEANING PRODUCTS THAT
ABIDES BY THE EU ECOLABEL CRITERIA

BIODEGRADABLE



NATURAL



Better for the environment...

- Reduced impact in the marine environment
- Reduced use of hazardous substances
- Reduced package residues
- Clear mode of use

... better for yourself.



www.disarp.com

DISARP S.A Nuevo acceso playa Daimús, 22
46710 Daimús (Valencia) · España
Tel. +34 96 281 94 84 · disarp@disarp.com

PERFECT

- Dosis exacta
· *Exact dosage*
- No requiere instalación
· *It does not require installation*
- No requiere aparatos de dosificación
· *It does not require dosage devices*
- Fácil y seguro
· *Easy and safe*
- Codificación por colores
· *Colour coding*
- Tapón dosificador 20ml a RTU (envase aplicación de 500ml)
· *20 ml dosing cap RTU (500 ml usage container)*



DISPACK

- Dosis exacta
· *Exact dosage*
- Fácil instalación y mantenimiento
Easy installation and maintenance.
- No necesita ni electricidad ni red de agua
· *It does not require electricity or water connection.*
- El operario nunca entra en contacto con el producto
· *The operator never contacts the product.*
- Codificación por colores
· *Colour coding*
- Tapón dosificador 20ml a RTU (envase aplicación de 500ml)
· *20 ml dosing cap RTU (500 ml usage container)*



ECODISBOX

- Dosis exacta
· *Exact dosage*
- Mínima instalación
· *Minimum installation*
- Requiere conexión de agua
· *It requires water connection.*
- El operario nunca entra en contacto con el producto
· *The operator never contacts the product.*
- Codificación por colores
· *Colour coding*
- Tapón dosificador 20ml a RTU (envase aplicación de 500ml)
· *20 ml dosing cap RTU (500 ml usage container)*



Menor almacenaje
Less storage



Dosis exactas
Exact doses



Fácil uso
Easy usage



Menor peso
Less weight



Sin residuos plásticos
No plastic waste

GLUP

DISARP
GLOBAL HYGIENE SOLUTIONS

- Producto hidrosoluble
· Water soluble caps
- Reduce la fabricación de plásticos en un 90%
· reduces the manufacture of plastics in a 90%
- Mínima manipulación
· Minimal manipulation
- Sin riesgos laborales
· No occupational hazards
- Dosis exactas ahorro económico
· Exact doses economical saving
- Ahorro en residuos, almacén y transporte
· Savings on waste, warehouse and transportation



GLUP

CONCENTRADOS
DE SURTIDOR



DESCÁRGATE NUESTROS CATÁLOGOS EN
WWW.DISARP.COM/MEDIA_CENTER
O ESCANE A EL CÓDIGO QR



Mejor para el medio ambiente...

- incidencia reducida sobre la vida acuática,
 - uso reducido de sustancias peligrosas,
 - residuos de envase reducidos,
 - modo de empleo claro.
- ...mejor para usted.

100%

MANUFACTURED WITH
ALTERNATIVE RAW MATERIALS
MATERIA PRIMAS
ALTERNATIVAS

H45 PERFECT ECOLABEL

El Limpiador Concentrado *perfecto / the perfect* Concentrated Cleaner:

- Suelos, Azulejos, Sanitarios y Formica / Floors, Tiles, Toilets and Formica.
- Elaborado con Materias Primas Alternativas / Created with Alternative Raw Materials.
- Fácil y Seguro / Easy and Safe.
- Brillo y Protección con Perfume Natural relajante / Polish and Protection with a Relaxing and Natural Perfume.
- Tapón dosificador para una Dosis Exacta / Dosing cap for an Exact Dose.
- Certificación ECOLABEL que asegura un Bajo Impacto Ambiental en todo su Ciclo de Vida / ECOLABEL certification in order to assure a Low Environmental impact in all its Life Cycle.

CONCENTRADOS

